



35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68

- **Concursos**

O Chefe do Departamento relatou que os concursos já finalizados foram aprovados no CONSU, porém, até o momento, não foram publicados no Diário Oficial.

O Prof. Markus evidenciou sua preocupação com o período eleitoral para a realização do restante dos concursos e solicitou às áreas o agendamento dos concursos restantes até o primeiro semestre de 2014.

### **Coordenação de Graduação**

- **Processo de Avaliação do Curso**

A Profa. Francine informou que recebemos a 3ª Comissão do MEC neste mês e que os comentários e observações não foram muito diferentes das outras duas comissões; ela enfatizou a necessidade do Curso estar preparado para as 5 avaliações restantes, que provavelmente serão agendadas para o próximo ano. A Coordenadora relatou que a Comissão foi incisiva referente a alguns aspectos, mas o andamento do processo de avaliação de forma geral foi muito cordial.

A Profa. Francine tomou nova postura com relação à Comissão de Curso e em reunião com esta Comissão solicitou novas tarefas, assim como estabeleceu alguns planos emergenciais para suprir a demanda do Curso. Em paralelo, a Profa. Francine distribuiu entre os Profs. Ivan, Raquel e Bianca a elaboração de estudos a serem encaminhados ao NDE para suprir algumas demandas específicas recorrentes nas três avaliações do MEC.

O Prof. Markus ponderou que apesar de não haver nota desta 3ª Comissão, ele acredita que a nota não será tão discrepante, pois esta Comissão solicitou o relatório de avaliação das duas primeiras comissões.

Por fim, a Profa. Francine evidenciou a necessidade de priorizar as rotinas diárias do Curso e as avaliações do MEC deixarem de ser o foco central das atenções. A professora também solicitou auxílio à Comissão de Licenciatura, por intermédio do Prof. Sandro, para organização destas rotinas.

- **Alteração do Calendário Acadêmico – PROGRAD (Lei da Copa)**

A Profa. Francine informou que a PROGRAD, anteriormente, havia interpretado que a Lei que normatiza o ano letivo no período da Copa do Mundo do Brasil se restringia apenas ao Ensino Básico, mas após alguns esclarecimentos junto ao MEC ficou claro que esta Lei se aplica também ao Ensino Superior. Portanto, está em votação hoje o novo calendário acadêmico proposto pela PROGRAD.

69 A Coordenadora divulgará o novo calendário por Circular após a publicação.

70 O Prof. Markus consultou o conselho referente ao retorno do recesso natalino ser dia  
71 13/01/2014 e não dia 16/01/2014 conforme programado; o Conselho concordou e ele levará  
72 esta solicitação à próxima Reunião da Congregação.

73 • **Comissão de Licenciatura**

74 O Prof. Sandro relatou que entre as solicitações da Profa. Francine no auxílio à organização  
75 das rotinas estava a necessidade de coordenar as assinaturas dos Acordos de Cooperação;  
76 segundo o professor, a partir da próxima semana estes Acordos começarão a ser assinados.

77 O Prof. Sandro também notificou que, a partir de agora, todas as atividades/eventos  
78 relacionados à Licenciatura estarão sob responsabilidade da Comissão de Licenciatura como  
79 um todo.

80 Ele informou que a PROGRAD, entre os meses de maio e junho/2014, publicará um livro  
81 chamado PRODOCÊNCIA, para que seja encaminhado às escolas públicas. Posteriormente,  
82 com sua publicação, a Profas. Neide e Sueli trarão mais detalhes.

83 O Prof. Sandro relatou que, no período de sua internação, ele foi avisado pela Profa. Sueli de  
84 que o Curso de Letras perderia duas bolsas PIBID 2014 para o Curso de Educação por não ter  
85 encaminhado os formulários com os projetos. A fim de suprir esta demanda urgente, o  
86 professor preencheu os formulários com um projeto de Português - Estudos da Linguagem e  
87 outro de Inglês e os encaminhou. Contudo, o professor ratificou a importância de um grupo de  
88 trabalho e solicitou voluntários para montá-lo, com o propósito de desenvolver projetos em  
89 todas as áreas; ele informou também que caso estes dois projetos sejam aprovados, no  
90 próximo o ano o Curso de Letras poderá encaminhar três projetos.

91

92 **Docentes, discentes e Servidores Técnico-Administrativos**

93 • **Cancelamento “Estágio de pesquisa no Exterior”**

94 O Prof. Sandro notificou que cancelou sua ida ao exterior para fazer estágio do seu Pós-  
95 Doutorado na Universidade de Paris-Sorbonne IV, no período de dezembro, janeiro e metade  
96 fevereiro, devido a problemas de saúde. Quando seu estado de saúde normalizar solicitará  
97 novamente.

98

99 **ORDEM DO DIA**

100 **Aprovação de ata pendente**

101 Foi posta em votação a ata relativa à reunião de setembro de 2013 e aprovada por 16 votos a favor e 3  
102 abstenções.

103

104

**105 Proposta de alterações no Regulamento da Comissão de Curso de Graduação**

106 A Profa. Francine relatou que as modificações propostas pela Comissão foram basicamente: i) que  
107 passasse a constar a representação discente; ii) que os representantes das áreas não tivessem limitação  
108 de mandato ; iii) que não fosse prevista suplência, mas que os representantes das áreas convocassem  
109 membro substituto quando necessário.

110 Em regime de votação, as modificações propostas foram aprovadas por unanimidade.

111

**112 Solicitação de propostas para resolução da distribuição de alunos em turmas divididas**

113 A Profa. Francine expôs e solicitou uma resolução para problemas gerados devido à  
114 desproporcionalidade na distribuição da matrícula das turmas A/B. O Prof. Janderson lembrou que  
115 este problema de disparidade muito grande entre as turmas afetou o Profs. Renato e Paulo no  
116 semestre anterior e este semestre ocorreu com sua turma e do Prof. Rafael. Segundo ele, alguns  
117 alunos se voluntariam a mudar de sala e os próprios alunos elegeram o critério de sorteio para  
118 resolução do problema. O Prof. Leandro também teve este problema com sua turma, mas foi  
119 solucionado; tanto ele como o Prof. Janderson precisam apenas de orientações de como formalizar as  
120 transferências.

121 A Profa. Francine parabenizou as soluções, porém solicitou que fosse definida uma regra geral para  
122 que isto não ocorra futuramente.

123 Após várias considerações referentes ao assunto, foram dados os seguintes encaminhamentos: i) o  
124 aluno se matricula na UC, a distribuição de turmas é realizada aleatoriamente por sistema eletrônico e  
125 cada área providenciará um plano de ensino comum para suas UCs; ii) o conselho é favorável a um  
126 critério de excepcionalidade. Em regime de votação, os encaminhamentos: i) foi aprovado por  
127 unanimidade e ii) não foi aprovado, por 20 votos contra e 1 a favor.

128

**129 Programas de mobilidade Assistentes de Português na França e Leitores de FLE no Brasil**

130

131 A Profa. Ana Luiza fez considerações referentes aos dois programas: i) *Programa de Assistência de*  
132 *Português na França* – segunda a professora este programa sempre oferece bolsas para os alunos da  
133 área de Francês e as informações têm sido repassadas aos alunos de Letras em geral. Nas duas últimas  
134 versões, foi escolhida a aluna Fernanda do Nascimento Santos, mas a oferta era para dois países  
135 diferentes da França. Devido aos locais para estágio serem pouco conhecidos e sem informações  
136 sobre o estágio, a aluna preferiu desistir da vaga; ii) *Programa Leitores de FLE no Brasil* – a

137 professora informou que a ideia central deste programa é trazer docentes que estão cursando mestrado  
138 para o Brasil, porém a Universidade recebedora deverá oferecer alojamento, uma bolsa mensal de U\$  
139 1.000,00 e pagar a passagem ao leitor. O foco deste leitor é a preparação linguística para alunos  
140 de outras áreas, pois está direcionado para os programas Brafitec e Ciências sem Fronteiras; estes  
141 programas são destinados a outras áreas e não as de Humanas e Letras. Por fim, o Prof. Markus deu o  
142 seguinte encaminhamento: o Departamento manifestará interesse na participação do *Programa de*  
143 *Assistência de Português na França* e justificará, com auxílio da área de Francês, o porquê de não se  
144 enquadrar no *Programa Leitores de FLE no Brasil*. Em regime de votação, o encaminhamento foi  
145 aprovado por unanimidade.

146

#### 147 **INCLUSÃO NA ORDEM DO DIA ACORDADA NO INÍCIO DA REUNIÃO**

148

#### 149 **Proposta de parceria com a *Biblioteca Mário de Andrade* a *LIBRE (Liga Brasileira de Editoras)***

150

151 O Prof. Markus informou que recebeu um e-mail com a proposta de parceria entre a Biblioteca Mário  
152 de Andrade e a LIBRE (Liga Brasileira de Editoras) para realização do evento intitulado  
153 PRIMAVERA DOS LIVROS; segundo o e-mail a justificativa para propor esta parceria ao  
154 Departamento seria a necessidade de Instituição Federal em São Paulo vinculada ao projeto para  
155 conseguir trazer recursos do Diretório Nacional do Livro e da Leitura da Fundação Biblioteca  
156 Nacional do Rio de Janeiro.

157 O Prof. Markus achou o evento interessante e sugeriu a formação de grupo de trabalho para  
158 desenvolver este projeto.

159 Por fim, os profs. Leonardo, Paloma e Maria Lucia se dispuseram a participar do grupo e o Prof.  
160 Markus se comprometeu em repassar as informações em forma de Circular, assim que possível.

161

#### 162 **RETOMADA DA ORDEM DO DIA**

163

#### 164 **Demandas do Departamento na rediscussão do PDI**

165 Prof. Markus ressaltou que até o final do ano deverão ser encaminhadas as novas demandas do  
166 Departamento de Letras assim como se deve, se necessário, fazer alterações nas demandas já  
167 existentes. Ele lembra que mesmo se demandas solicitadas não tiverem perspectiva de serem  
168 atendidas, é necessário que sejam requisitadas, a fim de posteriormente o Departamento tenha um  
169 precedente de demandas não atendidas. Por fim, o professor recordou que constam no PDI o  
170 Laboratório de Línguas e o Centro de Línguas.

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

171 A Profa. Renata aproveitou a oportunidade para informar que após votação dos docentes por e-mail, o  
172 novo nome do Centro de Línguas será CLUF – CENTRO DE LÍNGUAS UNIFESP.

173

174 Sem mais, eu, Erika Cristina Damião, assistente em administração do Departamento de Letras,  
175 subscrevo esta ata.

176

177 Guarulhos, 30 de outubro de 2013.

178

179 **Membros natos**

180

181 Markus Volker Lasch (Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_

182 Paulo Eduardo Ramos (Vice-Chefe de Departamento) \_\_\_\_\_

AUSÊNCIA JUSTIFICADA

183 Francine Weiss Ricieri (Coordenadora de Graduação) \_\_\_\_\_

184 Josiane Teixeira Martinez (Coordenadora de Extensão) \_\_\_\_\_

185 Renata Philippov (Coordenadora do Centro de Línguas) \_\_\_\_\_

186 **Membros indicados**

187 **Espanhol**

188 Graciela Alicia Foglia (titular) \_\_\_\_\_

189 Ivan Rodrigues Martin (titular) \_\_\_\_\_

190 Rosângela A. Dantas de Oliveira (titular) \_\_\_\_\_

191 Andreia dos Santos Menezes (suplente) \_\_\_\_\_

192 Silvia Etel Gutierrez Bottaro (suplente) \_\_\_\_\_

193 Joana de Fátima Rodrigues (suplente) \_\_\_\_\_

194 **Estudos Clássicos**

195 Bianca Fanelli Morganti (titular) \_\_\_\_\_

196 Lucia Sano (titular) \_\_\_\_\_

197 **Estudos da Linguagem**

198 Janderson Lemos de Souza (titular) \_\_\_\_\_

199 Renato Cabral Rezende (titular) \_\_\_\_\_

200 **Estudos Literários**

201 Leandro Pasini (titular) \_\_\_\_\_

202 Leonardo Gandolfi (suplente) \_\_\_\_\_

203 **Francês**

204 Ana Luiza Ramazzina Ghirardi (titular) \_\_\_\_\_

205 Maria Lúcia Dias Mendes (titular) \_\_\_\_\_

206 Rita Jover-Faleiros (suplente) \_\_\_\_\_

207 **Inglês**

208 Carlos Renato Lopes (titular) \_\_\_\_\_

209 Marcello Marcelino (titular) \_\_\_\_\_

## UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

210	Mariana Teixeira (suplente)	_____
211	<b>Membros Eleitos</b>	
212	<b>Discentes</b>	
213	Mariane Tavares Sousa (titular)	_____
214	<b>Servidores Técnico-Administrativos</b>	
215	Erika Cristina Damião	_____